

PART I / PARTIE I

Volume XXV, No. 8 / Volume XXV, n° 8

Yellowknife, Northwest Territories / Territoires du Nord-Ouest

2004-08-27

NOTICE

The full text of an appointment may be viewed at the Office of the Registrar of Regulations, 4th floor Courthouse, Yellowknife, NT X1A 2L9.

AVIS

Le texte intégral d'une nomination peut être examiné au bureau du registraire des règlements, Palais de Justice, 4^e étage, Yellowknife (NT) X1A 2L9.

APPOINTMENTS / NOMINATIONS

Appointee/Titulaire	Address/Adresse	Registration No./ N° d'enregistrement	Term/ Durée du mandat	Effective Date/ Date d'entrée en fonctions
As a custom adoption commissioner under the <i>Aboriginal Custom Adoption Recognition Act</i>: Commissaire à l'adoption en vertu de la <i>Loi sur la reconnaissance de l'adoption selon les coutumes autochtones</i> :				
AREY, Janey	Inuvik	A-220-2004	3 years/3 ans	2004-06-28
As a Child Protection Worker for the Territories under the <i>Child and Family Services Act</i>: Préposée à la protection de l'enfance des territoires en vertu de la <i>Loi sur les services à l'enfance et à la famille</i> :				
MORIN, Vera	Yellowknife, NT	A-211-2004		2004-05-28
As coroners under the <i>Coroners Act</i>: Coroners en vertu de la <i>Loi sur les coroners</i> :				
EGGENBERGER, Garth	Yellowknife	A-229-2004	3 years/3 ans	2004-06-18
HERRING, John	Fort Simpson	A-230-2004	3 years/3 ans	2004-05-19
HORASSI, Danny	Inuvik	A-231-2004	3 years/3 ans	2004-06-06

Appointee/Titulaire	Address/Adresse	Registration No./ N° d'enregistrement	Term/ Durée du mandat	Effective Date/ Date d'entrée en fonctions
---------------------	-----------------	--	--------------------------	--

**As fifth Deputy Public Guardian under the *Guardianship and Trusteeship Act*:
Cinquième tutrice publique adjointe en vertu de la *Loi sur la tutelle* :**

STEWART, Mary Jane	Yellowknife	A-222-2004		2004-06-30
--------------------	-------------	------------	--	------------

**As a member of the Hay River Health and Social Services Authority under the *Hospital Insurance and Health and Social Services Administration Act*:
Membre de l'Administration des services de santé et des services sociaux de Hay River en vertu de la *Loi sur l'assurance-hospitalisation et l'administration des services de santé et des services sociaux* :**

HALIFAX, Robert William	Hay River	A-221-2004	from/de 2004-06-03 to/à 2005-11-06	2004-06-03
-------------------------	-----------	------------	---------------------------------------	------------

**As a member of the Inuvik Regional Health and Social Services Authority under the *Hospital Insurance and Health and Social Services Administration Act*:
Membre du Conseil régional des services de santé et des services sociaux d'Inuvik en vertu de la *Loi sur l'assurance-hospitalisation et l'administration des services de santé et des services sociaux* :**

POPE, Frank	Norman Wells	A-232-2004		2004-05-27
-------------	--------------	------------	--	------------

**As members of the Justices of the Peace Review Council under the *Justices of the Peace Act*:
Membres du Conseil de révision des juges de paix en vertu de la *Loi sur les juges de paix* :**

BRUSER, The Hon. Judge /L'hon. juge Brian	Yellowknife	A-214-2004	4 years/4 ans	2004-06-22
KIRBY, Thomas Ross	Inuvik	A-215-2004	4 years/4 ans	2004-06-22
LAMALICE, Shirley	Hay River	A-216-2004	4 years/4 ans	2004-06-22

**As marriage commissioners under the *Marriage Act*:
Commissaires aux mariages en vertu de la *Loi sur le mariage* :**

GREER, Linda	Hay River	A-236-2004		2004-07-02
JENKINS, Foster	Trenton, NS	A-234-2004	from/de 2004-06-01 to/à 2004-06-30	2004-06-01
PISCHINGER, Gweneth	Fort Smith	A-235-2004	from/de 2004-07-01 to/à 2004-07-31	2004-07-01

**As an alternate member of the Medical Registration Committee under the *Medical Profession Act*:
Membre remplaçant du comité d'inscription des médecins en vertu de la *Loi sur les médecins* :**

FARRELL, Dr. Theresa	Yellowknife	A-217-2004	2 years/2 ans	2004-06-22
----------------------	-------------	------------	---------------	------------

**As a member of the Medical Registration Committee under the *Medical Profession Act*:
Membre du comité d'inscription des médecins en vertu de la *Loi sur les médecins* :**

KING, Dr. David	Yellowknife	A-218-2004	from/de 2004-06-24 to/à 2004-09-30	2004-06-24
-----------------	-------------	------------	---------------------------------------	------------

**As a member of the Fort Resolution Housing Authority under the *Northwest Territories Housing Corporation Act*:
Membre de l'Office d'habitation de Fort Resolution en vertu de la *Loi sur la Société d'habitation des Territoires du Nord-Ouest* :**

BALSILLIE, Louis Melvin	Fort Resolution	A-233-2004	from/de 2006-07-08 to/à 2006-07-07	2004-07-22
-------------------------	-----------------	------------	---------------------------------------	------------

Appointee/Titulaire	Address/Adresse	Registration No./ N° d'enregistrement	Term/ Durée du mandat	Effective Date/ Date d'entrée en fonctions
---------------------	-----------------	--	--------------------------	--

**As acting Languages Commissioner under the *Official Languages Act*:
Commissaire aux langues intérimaire en vertu de la *Loi sur les langues officielles* :**

GULLBERG, Shannon	Yellowknife	A-239-2004		2004-07-10
-------------------	-------------	------------	--	------------

**As Equal Pay Commissioner under the *Public Service Act*:
Commissaire à l'équité salariale en vertu de la *Loi sur la fonction publique* :**

IYER, Nitya	Vancouver, British Columbia	A-219-2004	4 years/4 ans	2004-07-01
-------------	--------------------------------	------------	---------------	------------

**As members of the Rules Committee under the *Territorial Court Act*:
Membres du Comité des règles de procédure en vertu de la *Loi sur la Cour territoriale* :**

MOULD, R. Anne	Yellowknife	A-213-2004	3 years/3 ans	2004-06-22
POSYNICK, James	Yellowknife	A-212-2004	3 years/3 ans	2004-06-22

**As park officers under the *Territorial Parks Act*:
Agents des parcs en vertu de la *Loi sur les parcs territoriaux* :**

DOCTOR, Ronald Martin	Tulita	A-223-2004		2004-06-30
WALKER, Jeffrey Lawrence	Norman Wells	A-226-2004		2004-06-30

**As tourism officers under the *Travel and Tourism Act*:
Agents de tourisme en vertu de la *Loi sur le tourisme* :**

DOCTOR, Ronald Martin	Tulita	A-225-2004		2004-06-30
WALKER, Jeffrey Lawrence	Norman Wells	A-228-2004		2004-06-30

**As wildlife officers under the *Wildlife Act*:
Agents de la faune en vertu de la *Loi sur la faune* :**

DOCTOR, Ronald Martin	Tulita	A-224-2004		2004-06-30
WALKER, Jeffrey Lawrence	Norman Wells	A-227-2004		2004-06-30

**As directors of the Governance Council under the *Workers' Compensation Act*:
Membres du conseil de gestion en vertu de la *Loi sur les accidents du travail* :**

BARKLEY, Shona Elizabeth	Iqaluit, NU	A-238-2004	2 years/2 ans	2004-05-31
KUKSUK, George	Iqaluit, NU	A-237-2004	3 years/3 ans	2004-05-31

REVOCATIONS / RÉVOCATIONS

Name/Nom	Revocation No./ N° de révocation	Date/Date	Original Appointment/ Première nomination
----------	-------------------------------------	-----------	--

**ADOPTION ACT - Adoption Workers
LOI SUR L'ADOPTION - préposés à l'adoption**

BEAUCHAMP, Mary	AR-129-2004	2004-07-14	A-1309-98
-----------------	-------------	------------	-----------

Name/Nom	Revocation No./ N° de révocation	Date/Date	Original Appointment/ Première nomination
CANAM, Elske	AR-128-2004	2004-07-14	A-1310-98
CULHANE, Inge	AR-127-2004	2004-07-14	A-632-2000
DECHIEF, Debra	AR-126-2004	2004-07-14	A-270-99
GAUDET, Lisa	AR-125-2004	2004-07-14	A-1308-98
LAROCQUE, Terri	AR-124-2004	2004-07-14	A-117-99
LEDI, Edmund	AR-123-2004	2004-07-14	A-634-2000
MCKEE, Patt	AR-122-2004	2004-07-14	A-063-2000
O'ROURKE, Robert	AR-121-2004	2004-07-14	A-271-99
SAUTEUR, Sheila	AR-120-2004	2004-07-14	A-202-2002

CHILD AND FAMILY SERVICES ACT - Child Protection Worker**LOI SUR LES SERVICES À L'ENFANCE ET À LA FAMILLE - préposée à la protection de l'enfance**

MCKEE, Pat	AR-110-2004	2004-06-07	A-483-99
------------	-------------	------------	----------

ENVIRONMENTAL PROTECTION ACT - inspector**LOI SUR LA PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT - inspecteur**

GIBSON, Alan Myles	AR-107-2004	2004-06-11	A-226-2002
--------------------	-------------	------------	------------

FOREST PROTECTION ACT - forest officer**LOI SUR LA PROTECTION DES FORÊTS - agent forestier**

HAHN, David Rodney	AR-109-2004	2004-06-12	A-569-96
--------------------	-------------	------------	----------

LEGAL SERVICES ACT - members of the Legal Services Board**LOI SUR LES SERVICES JURIDIQUES - membres de la Commission des services juridiques**

HARLEY, Shirley	AR-111-2004	2004-06-18	A-644-2002
MARTIN, V. Bernice	AR-112-2004	2004-06-18	A-361-2001
WOOD, Garth Clarence	AR-113-2004	2004-06-18	A-645-2002

LIQUOR ACT - issuer of special occasion permits**LOI SUR LES BOISSONS ALCOOLISÉES - personne responsable de la délivrance de permis de circonstance**

MCNABB, Elaine B.	AR-117-2004	2004-07-14	A-287-2003
-------------------	-------------	------------	------------

LIQUOR ACT - member of the Liquor Licensing Board**LOI SUR LES BOISSONS ALCOOLISÉES - membre de la Commission des licences d'alcool**

DANIELSEN, Elizabeth	AR-108-2004	2004-06-01	A-661-2002
----------------------	-------------	------------	------------

MARRIAGE ACT - marriage commissioner**LOI SUR LE MARIAGE - commissaire aux mariages**

THOMSON, Ann	AR-116-2004	2004-07-02	A-340-2001
--------------	-------------	------------	------------

MEDICAL PROFESSION ACT - member of the Medical Registration Committee**LOI SUR LES MÉDECINS - membre du comité d'inscription des médecins**

WOODSIDE, Dr. Margaret Anne	AR-115-2004	2004-06-24	A-527-2002
-----------------------------	-------------	------------	------------

Name/Nom	Revocation No./ N° de révocation	Date/Date	Original Appointment/ Première nomination
MOTOR VEHICLES ACT - Deputy Registrar of Motor Vehicles LOI SUR LES VÉHICULES AUTOMOBILES - registraire adjoint des véhicules automobiles			
CONWAY, Michael Clark	AR-120-2004	2004-06-07	A-725-2002
MOTOR VEHICLES ACT - driver examiner LOI SUR LES VÉHICULES AUTOMOBILES - examinateur de conducteurs			
CONWAY, Michael Clark	AR-119-2004	2004-06-07	A-0804-92
MOTOR VEHICLES ACT - motor vehicle officer LOI SUR LES VÉHICULES AUTOMOBILES - agent des véhicules automobiles			
CONWAY, Michael	AR-118-2004	2004-06-07	A-062-92
TERRITORIAL COURT ACT - member of the Rules Committee LOI SUR LA COUR TERRITORIALE - membre du Comité des règles de procédure			
BOURASSA, Robert M.	AR-114-2004	2004-06-22	NS-409-82

GOVERNMENT NOTICES (REGISTRIES) / AVIS DU GOUVERNEMENT (BUREAUX D'ENREGISTREMENT)

BUSINESS CORPORATIONS ACT
LOI SUR LES SOCIÉTÉS PAR ACTIONS

NOTICES OF INCORPORATION OF TERRITORIAL CORPORATIONS (section 8):
AVIS DE CONSTITUTION DE SOCIÉTÉS PAR ACTIONS TERRITORIALES (article 8) :

Corporation/ Société par actions	Corporation No./ N° de la société par actions	Registered Office/ Bureau enregistré	Date of Incorporation/ Date de la constitution
GREAT CANADIAN WILDERNESS HOLDINGS LTD.	C 5410	Box 383 5016-47th Street Yellowknife NT X1A2N3	2004-06-15
5413 N.W.T. LTD.	C 5413	Box 818 4908-49th Street Yellowknife NT X1A 2N6	2004-06-17
KWONG'S HOLDINGS LTD.	C 5414	203, 5102-50th Avenue Yellowknife NT X1A 3S8	2004-06-24
BLUEOX MANAGEMENT (GWICH'IN) LTD.	C 5415	Box 818 4908-49th Street Yellowknife NT X1A 2N6	2004-06-24
BLUEOX MANAGEMENT (DEH CHO) LTD.	C 5416	Box 818 4908-49th Street Yellowknife NT X1A 2N6	2004-06-24

BLUEOX MANAGEMENT (SAHTU) LTD.	C 5417	Box 818 4908-49th Street Yellowknife NT X1A 2N6	2004-06-24
MACKENZIE DELTA HOLDINGS LTD.	C 5418	Box 818 4908-49th Street Yellowknife NT X1A 2N6	2004-06-25
B & J CONSULTING AND EXPEDITING LTD.	C 5419	Box 939 4902-49th Street Yellowknife NT X1A 2N7	2004-07-08
NWT MORTGAGE CORP.	C 5420	5004-50th Avenue Yellowknife NT X1A 2P2	2004-07-13
NWT FINANCIAL CORP.	C 5421	5004-50th Avenue Yellowknife NT X1A 2P2	2004-07-13
5422 N.W.T. LTD.	C 5422	2nd Floor, 4912 - 49th Street Yellowknife NT X1A 1P3	2004-07-22
NORTHERN EXPEDITING INC.	C 5423	Box 383 5016-47th Street Yellowknife NT X1A 2N3	2004-07-22

NOTICES OF CHANGE OF NAME OF TERRITORIAL CORPORATIONS [subsection 13(4)]:**AVIS DE CHANGEMENT DE DÉNOMINATION SOCIALE DE SOCIÉTÉS PAR ACTIONS TERRITORIALES**

[paragraphe 13(4)] :

Former Name/ Ancienne dénomination sociale	Corporation No/ N° de la société par actions	New Name/ Nouvelle dénomination sociale	Date of Change/ Date de la modification
GOLD RANGE CAFÉ (1979) LTD.	C 1075	RED APPLE LTD.	2004-07-12
SESL GEOMATICS (NORTHERN) LTD.	C 4261	FUGRO GEOMATICS (NORTHERN) LTD.	2004-06-23
5231 N.W.T. LTD.	C 5231	FROSTY'S ARCTIC PUB AND APARTMENT HOTEL (2004) LIMITED	2004-06-17

**NOTICES OF CONTINUANCE OF EXTRA-TERRITORIAL CORPORATIONS AS TERRITORIAL CORPORATIONS
[subsection 190(3)]:****AVIS DE PROROGATION DE SOCIÉTÉS PAR ACTIONS EXTRATERRITORIALES EN TANT QUE SOCIÉTÉS PAR
ACTIONS TERRITORIALES [paragraphe 190(3)] :**

Corporation/ Société par actions	Corporation No./ N° de la société par actions	Continued From/ Prorogée de	Date of Continuance/ Date de la prorogation
GWICH'IN ENSIGN OILFIELD SERVICES INC.	C 5411	Alberta	2004-06-16

CAMP MGK LTD.

C 5412

Alberta

2004-06-16

NOTICES OF DISSOLUTION OF TERRITORIAL CORPORATIONS [subsection 212(5)]:**AVIS DE DISSOLUTION DE SOCIÉTÉS PAR ACTIONS TERRITORIALES [paragraphe 212(5)] :**

Corporation/ Société par actions	Corporation No./ N° de la société par actions	Date of Dissolution/ Date de la dissolution
-------------------------------------	--	--

**MARKS HOLDINGS
(YELLOWKNIFE) LTD.**

C 217

2004-06-17

JABON ENTERPRISES LTD.

ET 2895

2004-07-12

NOTICES OF REGISTRATION OF EXTRA-TERRITORIAL CORPORATIONS [subsection 285(1)]:**AVIS D'ENREGISTREMENT DE SOCIÉTÉS PAR ACTIONS EXTRATERRITORIALES [paragraphe 285(1)] :**

Corporation/ Société par actions	Corporation No./ N° de la société par actions	Registered Office/ Bureau enregistré	Jurisdiction/ Autorité législative	Date of Registration/ Date de l'enregistrement
-------------------------------------	---	---	---------------------------------------	---

**GALEN (CHEMICALS)
LIMITED**

ET 8252

Box 939
4902-49th Street
Yellowknife NT
X1A 2N7

Ireland

2004-06-15

BDI INC.

ET 8254

Box 2910
5107-53rd Street
Yellowknife NT
X1A 2R2

Alberta

2004-06-23

**TRIEX MINERALS
CORPORATION**

ET 8255

Box 939
4902-49th Street
Yellowknife NT
X1A 2N7

British Columbia

2004-06-23

**ROTHMANS, BENSON
& HEDGES INC.**

ET 8256

Box 939
4902-49th Street
Yellowknife NT
X1A 2N7

Canada

2004-06-23

**NORAM FINANCIAL
CORP.**

ET 8258

Box 939
4902-49th Street
Yellowknife NT
X1A 2N7

Saskatchewan

2004-06-24

**ENERPLUS ECT
RESOURCES LTD.**

ET 8259

Box 939
4902-49th Street
Yellowknife NT
X1A 2N7

Alberta

2004-06-28

**DYNO NOBEL
CANADA INC.**

ET 8260

Box 818
4908-49th Street
Yellowknife NT
X1A 2N6

Canada

2004-06-28

1113285 ALBERTA LTD.	ET 8261	Box 939 4902-49th Street Yellowknife NT X1A 2N7	Alberta	2004-06-28
ALTAGAS HOLDINGS INC.	ET 8262	Box 939 4902-49th Street Yellowknife NT X1A 2N7	Canada	2004-06-28
6237657 CANADA LTD.	ET 8263	Box 818 4908-49th Street Yellowknife NT X1A 2N6	Canada	2004-06-28
VISTA TRAINING CANADA, INC.	ET 8264	Box 818 4908-49th Street Yellowknife NT X1A 2N6	Alberta	2004-06-29
BROOKSIDE CONSTRUCTION LTD.	ET 8265	Box 818 4908-49th Street Yellowknife NT X1A 2N6	British Columbia	2004-06-29
D1107882 ALBERTA LTD.	ET 8266	1008, 4920-52nd Street Yellowknife NT X1A 3A3	Alberta	2004-06-30
CANADA MORTGAGE ACCEPTANCE CORPORATION	ET 8267	Box 818 4908-49th Street Yellowknife NT X1A 2N6	Ontario	2004-06-30
BLUE RHINO CANADA, INC.	ET 8268	Box 939 4902-49th Street Yellowknife NT X1A 2N7	Delaware	2004-07-05
BMG NORTHERN NETWORKS LTD.	ET 8269	Box 2710 61 Inuit Road Inuvik NT X0E 0T0	Alberta	2004-07-05
MJR COLLECTION SERVICES LIMITED	ET 8271	1008, 4920-52nd Street Yellowknife NT X1A 3T1	Ontario	2004-07-07
LAGASCO CORP.	ET 8272	Box 939 4902-49th Street Yellowknife NT X1A 2N7	Ontario	2004-07-07
BAFFINLAND IRON MINES CORPORATION	ET 8273	Box 939 4902-49th Street Yellowknife NT X1A 2N7	Ontario	2004-07-07
ROSE CONSTRUCTION (1997) LTD.	ET 8274	841 Bigelow Crescent Yellowknife NT X1A 3W1	Alberta	2004-07-07

MORTGAGE CORPORATION	ET 8275	Box 939 4902-49th Street Yellowknife NT X1A 2N7	Canada	2004-07-09
RSM RICHTER INC.	ET 8276	Box 939 4902-49th Street Yellowknife NT X1A 2N7	Canada	2004-07-09
RE/MAX RELOCATION PROPERTIES INC.	ET 8277	Box 939 4902-49th Street Yellowknife NT X1A 2N7	Canada	2004-07-09
14041 YUKON INC.	ET 8278	Box 818 4908-49th Street Yellowknife NT X1A 2N6	Yukon	2004-07-15
JACQUES WHITFORD LIMITED / JACQUES WHITFORD LIMITEE	ET 8279	Box 939 4902-49th Street Yellowknife NT X1A 2N7	Canada	2004-07-15
THE BODY SHOP CANADA LIMITED	ET 8282	Box 939 4902-49th Street Yellowknife NT X1A 2N7	Canada	2004-07-15
NABORS CANADA ULC	ET 8283	Box 818 4908-49th Street Yellowknife NT X1A 2N6	Nova Scotia	2004-07-20

NOTICES OF CHANGE OF NAME OF EXTRA-TERRITORIAL CORPORATIONS [subsection 289(4)]:
AVIS DE CHANGEMENT DE DÉNOMINATION SOCIALE DE SOCIÉTÉS PAR ACTIONS EXTRATERRITORIALES
[paragraphe 289(4)] :

Name of Corporation/ Dénomination sociale de la société par actions	Corporation No./ N° de la société par actions	New Name of Corporation/ Nouvelle dénomination sociale de la société par actions	Effective Date/ Date de prise d'effet
CONSOLIDATED P P M DEVELOPMENT CORP.	ET 8077	CONSOLIDATED GLOBAL DIAMOND CORP.	2004-04-22
DANONE WATERS OF NORTH AMERICA INC. / LES EAUX DANONE D'AMERIQUE DU NORD INC.	ET 7959	DANONE WATERS OF CANADA INC. / DANONE EAUX-CANADA INC.	2004-06-09

**STEFFEN, ROBERTSON
AND KIRSTEN
(CANADA) INC.**

ET 6936

**SRK CONSULTING
(CANADA) INC.**

2004-06-30

**NOTICES OF AMALGAMATION OF EXTRA-TERRITORIAL CORPORATIONS [subsection 290(2)]:
AVIS DE FUSION DE SOCIÉTÉS PAR ACTIONS EXTRATERRITORIALES [paragraphe 290(2)] :**

Corporation/ Société par actions	Corporation No./ N° de la société par actions	Amalgamating Corporations/ Sociétés par actions fusionnées	Date of Amalgamation/ Date de la fusion
LEXISNEXIS CANADA INC.	ET 8253	ET 7886 LEXISNEXIS CANADA INC. & BOTTOM LINE PUBLICATIONS INC.	2004-01-01
ALTAGAS LTD.	ET 8257	ET 7130 ALTAGAS SERVICES INC., ET 7131 ALTAGAS MARKETING INC., ALTAGAS COMPRESSION RENTAL SERVICES INC., ALTAGAS ENERGY PROCESSORS INC., ALTAGAS LIQUIDS INC., ALTAGAS (SASK) INC., ALTAGAS SUFFIELD PIPELINE INC., ALTAGAS TRANSMISSION LTD., CEDAR ENERGY INC. 6225462 CANADA INC. & ALTAGAS SUBSIDIARY CORPORATION	2004-05-01
B2B TRUST	ET 8270	ET 4717 B2B TRUST & LBC ACQUISITIONCO INC.	2004-06-08
HENKEL CANADA CORPORATION	ET 8280	ET 7447 HENKEL CANADA CORPORATION & HENKEL LOCTITE CANADA, INC.	2004-01-01
MCAP FINANCIAL CORPORATION	ET 8281	ET 7669 MCAP FINANCIAL CORPORATION, 4125525 CANADA INC. & 4125533 CANADA INC.	2004-04-15
CANADIAN FOREST PRODUCTS LTD. / PRODUITS FORESTIERS DU CANADA LTEE	ET 8284	ET 7280 CANADIAN FOREST PRODUCTS LTD./PRODUITS FORESTIERS DU CANADA LTEE, TACKAMA FOREST PRODUCTS LTD., SLOCAN FOREST PRODUCTS LTD., PLATEAU FOREST PRODUCTS LTD. & 409314 B.C. LTD.	2004-04-01

**NOTICES OF CANCELLATION OF REGISTRATION OF EXTRA-TERRITORIAL CORPORATIONS [subsection 294(6)]:
AVIS D'ANNULATION DE L'ENREGISTREMENT DE SOCIÉTÉS PAR ACTIONS EXTRATERRITORIALES
[paragraphe 294(6)]:**

Corporation/ Société par actions	Corporation No./ N° de la société par actions	Date of Cancellation/ Date de l'annulation
WHITEFOX ENVIRONMENTAL SERVICES INC.	ET 7967	2004-06-18
AURORA QUARRYING LIMITED	ET 7560	2004-07-02
NORFAB MFG. (1993) INC.	ET 7818	2004-07-05

421346 B.C. LTD.	ET 5005	2004-07-12
420799 B.C. LTD.	ET 5144	2004-07-12
<u>LEARN@GAGE INC.</u>	ET 6834	2004-07-19
JACOBS INDUSTRIES LIMITED	ET 1889	2004-07-27

**SOCIETIES ACT
LOI SUR LES SOCIÉTÉS**

**NOTICES OF INCORPORATION OF SOCIETIES [subsection 4(4)]:
AVIS DE CONSTITUTION EN PERSONNE MORALE [paragraphe 4(4)] :**

Name/ Dénomination sociale	Incorporation no./ N° de constitution	Location of operations/ Lieu d'exercice des activités	Incorporation date/ Date de constitution
ULUHAKTUK ARTIST ASSOCIATION	SOC 1632	Holman, NT	2004-07-08
JUDO NORTH	SOC 1633	Yellowknife, NT	2004-07-08

**NOTICES OF CHANGE OF NAME OF SOCIETIES (subsection 23(4)):
AVIS DE MODIFICATION DE DÉNOMINATION D'UNE SOCIÉTÉ [paragraphe 23(4)] :**

Former Name/ Ancienne dénomination sociale	Incorporation No./ N° de constitution	New Name/ Nouvelle dénomination sociale	Date of Resolution/ Date de la résolution	Date of Change/ Date de la modification
MINE TRAINING COMMITTEE	SOC 1600	MINE TRAINING SOCIETY	2004-07-07	2004-07-08
FAMILY SUPPORT CENTRE / SAFE HOME NETWORK	SOC 697	FAMILY SUPPORT CERNTR	2004-06-28	2004-07-19

**NOTICES OF DISSOLUTION OF SOCIETIES (section 25):
AVIS DE DISSOLUTION D'UNE SOCIÉTÉ (article 25) :**

Name/ Dénomination sociale	Incorporation no./ No de constitution	Dissolution date/ Date de dissolution
BIG BUDDIES OF YELLOWKNIFE	SOC 432	2004-07-08

GOVERNMENT NOTICES (MISCELLANEOUS) / AVIS DU GOUVERNEMENT (DIVERS)

ARCHIVES ACT

The following boxes of records are ready for final disposition on or after September 10, 2004. If you would like to review the records transfer lists prior to destruction, please contact Records Management at 920-3078 or 873-7446 before September 9, 2004.

DEPARTMENT TITLE	NUMBER OF BOXES	REFERENCE NUMBER
Education, Culture & Employment	5	0535-35-0001
Executive	5	0535-35-0006
	3	0535-35-0007
Financial Management Board	39	0535-25-0001
Secretariat	33	0535-35-0002
	5	0535-35-0003
Justice	2	0562-09-07 (2004)
	6	0562-09-08 (2004)
	19	0535-35-0004
	6	0535-35-0009
Ministry of Aboriginal Affairs	1	0562-36-03 (2004)
Northwest Territories Housing Corporation	2	0562-37-02 (2004)
Northwest Territories Power Corporation	353	0535-25-0002 (1400-4-4)
Public Works & Services	2	0559-13-01 (2004)
	1	0562-13-08 (2004)
	10	0562-13-11 (2004)
	2	0562-13-12 (2004)
	2	0562-13-13 (2004)
	8	0535-20-0001
	9	0535-20-0002
Worker's Compensation Board	2	0562-18-03 (2004)
	4	0535-35-0008

LOI SUR LES ARCHIVES

La destruction des boîtes de dossiers mentionnées ci-après est prévue à compter du 10 septembre 2004. Si vous voulez consulter les listes de transfert avant la destruction des dossiers, vous devez communiquer avec le responsable de la gestion des dossiers avant le 9 septembre 2004 au 920-3078 ou au 873-7446.

MINISTÈRE	NOMBRE DE BOÎTES	NUMÉRO DE RÉFÉRENCE
Éducation, Culture et Formation	5	0535-35-0001
Exécutif	5	0535-35-0006
	3	0535-35-0007
Secrétariat du Conseil de gestion	39	0535-25-0001
financière	33	0535-35-0002
	5	0535-35-0003
Justice	2	0562-09-07 (2004)
	6	0562-09-08 (2004)
	19	0535-35-0004
	6	0535-35-0009
Ministère des Affaires autochtones	1	0562-36-03 (2004)
Société d'habitation des Territoires du Nord-Ouest	2	0562-37-02 (2004)
Société d'énergie des Territoires du Nord-Ouest	353	0535-25-0002 (1400-4-4)
Tavaux publics et Services	2	0559-13-01 (2004)
	1	0562-13-08 (2004)
	10	0562-13-11 (2004)
	2	0562-13-12 (2004)
	2	0562-13-13 (2004)
	8	0535-20-0001
	9	0535-20-0002
Commission des accidents du travail	2	0562-18-03 (2004)
	4	0535-35-0008

**EVIDENCE ACT
LOI SUR LA PREUVE**

Appointments and reappointments (R) of Commissioners for Oaths:

Nominations et renominations (R) de commissaires aux serments :

a)	BEAULIEU, Vita-Line Marie (R)	Yellowknife
b)	BECK, Debra	Hay River
c)	BUNGAY, Carolyn Grace (R)	Yellowknife
d)	BURKE, Yvonne Marie (R)	Hay River
e)	CARTER, John Regan (R)	Yellowknife
f)	CARTER, Melanie (R)	Hay River
g)	REID, Lyla Christine (R)	Yellowknife
h)	ROHATYN, Allyn Zennon	Fort Simpson
i)	SAFTNER, Debra May	Yellowknife

Appointments and reappointments of Notaries Public:

Nominations et renominations de notaires publics :

a)	GILL, Anne (R)	Yellowknife
b)	NGUYEN, Terri Dale	Yellowknife
c)	NIGHTINGALE, Margo L.	Yellowknife
d)	OPPER, Colette Ellen	Yellowknife

Printed by
Territorial Printer, Northwest Territories
Yellowknife, N.W.T./2004©

Imprimé par
l'imprimeur territorial, Territoires du Nord-Ouest
Yellowknife (T. N.-O.)/2004©
